

des Chaisnes d'or aux licentiés et leur part en ceste somme. Avec cela on leur fait voir clair dans leurs payemens pour l'avenir cet a dire a ceux qui demeureront en service par le moyen de deux millions de livres offertz pour ceux qui n'entreront point mesme dans l'Espagne pour eviter toute apparence de divertissement [Transgressionen] et neantmoins Jlz ne se Contentent point Jlz veulent que tout rompe.

Pour cet effect Jl pratique tous moyens pour aigrir Mrs. les louables Cantons soit par lettres soit par autres voyes.

Ses desordres que les neuf Compagnies licentiées qui estoient Conduits par [Dietegen] Holzab de Zuric ont fait dans la Bresse ont tendu a cette fin Jl vouloit que le Lieutenant de Roy fist quelque chose qui Irritast Mrs. les ... Cantons comme Jl est arrivé.

Cinq Compagnies de Soleure et d'autres Cantons qui n'estoient point avec Holzab sont passées sans qu'on leur aie fait autre chose que bon traictement parcequ'elles n'avoient point fait de desordre Mais quand Holzab a passé avec le reste ce qu'Jl desiroit est arrivé Savoir est qu'on l'a arreste avec un autre Cappitaine de Schaffuse [Christoph Waldkirch?] dont Je suis tres fasche. On avoit Conseillé a Holzab d'eviter de passer au fort de l'Escluse et de prendre le Chemin de St. Claude mais Jl a voulu estre pris par pure malice."

In der Beilage werde er die beiden in dieser Angelegenheit an die XIII Orte gerichteten Briefe finden. Er hoffe, dass er ihn in seinen Bemühungen, den Fall möglichst rasch beizulegen, unterstützen werde.

Die in Bordeaux [ausgebrochenen Unruhen] seien bereits vollständig unter Kontrolle "et le Te deum ... Chanté [Fronde].

Vous aurez appris ce qui s'est passé a Palerme en sicile ou le peuple est en armes et partout ce Royaume la aussy chacun a son fleau et la charge a porter." Gott möge ihnen doch endlich Frieden schenken.

Original, in franz. Sprache - AH 37, 222-223

144

1650 Januar 1., Solothurn A
 SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN AMMANN
 [BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"Je vous remercie des bonnes ouvertures que vous me faictes par vostre lettre pour appaiser les Esprits dans la Suisse, et contenter les ... Cantons."

Allein die Not, in der sich Frankreich befinde, sei derart gross, dass eine Uebernahme seiner Vorschläge in dieser Form unmöglich sei. Wenn man ferner berücksichtige, "*que la Diette [vom 15. Dezember in Baden] ... [a] tant Incisté au payement des Capitaines*", dann werde man sich bald einmal im klaren sein, "*[que] cela diminue d'autant a leurs M Majestez [Ludwig XIV. und die Regentin Anne d'Autriche] le moyen d'envoyer Jcy une somme considerable pour les Superieurs [hier im speziellen Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug]*". Nichtsdestotrotz werde man sich alle Mühe geben, nach Möglichkeit sowohl den einen als auch den andern entgegenzukommen; alles übrige aber liege in den Händen Gottes. "*Le party des mal affectionnez en france [Fronde] est tout a faict mis a bas la sedition qu'il a voulu exciter par [Maximilien Eschalart] le Marquis de la Boulaye n'a point eu de lieu la Conjuraton que ce party avoit faite contre M. [Louis II de Bourbon] le Prince [de Condé] a esclaté mais en vain et le Parlement [von Paris] est apres a en faire Justice.*"

Bordeaux verlange - nachdem Vizeadmiral Comte d'Ognon zwei ihrer Kriegsschiffe "*et quatre Brulots*" versenkt habe - [mit dem König] Frieden zu schliessen. Angesichts der sich der Stadt nähernden königlichen Truppen eine mehr als verständliche Entscheidung. Dem Vernehmen nach sollen sich die öffentlichen Finanzen Frankreichs schon bald ganz allgemein bessern.

"*Je n'ay pas respondu a cestecy.*"

Original, in franz. Sprache, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben. AH 37, 224-225 - Blatt 225^r leer

145

[1650 v. Februar 10.]¹

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN AMMANN
[BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

All das, was Seckelmeister [Michael] Schorno vorgebracht, "*n'a eu autre but que d'ajuster l'affaire des Cappitaines licentiez en 1636*". Schorno habe sich dabei insbesondere beklagt, "*que Mrs. de Zuric [Bürgermeister und Rat] n'en avoient pas escrit avec pareille efficace que pour les Cappitaines [u.a. Thomas Werdmüller und Dietegen Holzhalb] licentiez*"